

## INFORMATIONEN ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr (im folgenden „die **Verordnung**“) gestattet sich das Unternehmen ČD Cargo, a.s., ID-Nr. 28196678, mit Sitz Jankovcova 1569/2c, PLZ 17000, Praha 7 (im folgenden „**ČD Cargo**“ oder auch der „**Verantwortliche**“), als der Verantwortliche für die personenbezogenen Angaben, Sie über die relevanten Tatsachen zu informieren, die sich auf die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten beziehen. Die Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten, mit Ausnahme von gemeinsamen Informationen, werden je nach Agenden verteilt, innerhalb deren die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt.

Das Unternehmen ČD Cargo ist sich der Wichtigkeit des Schutzes personenbezogener Daten vollständig bewusst, und legt einen hohen Wert auf die Beachtung Ihrer Rechte in Bezug auf die verarbeiteten personenbezogenen Daten.

### 1. GEMEINSAME INFORMATIONEN

- 1.1. Das Unternehmen ČD Cargo, als der Verantwortliche für Ihre personenbezogenen Daten, verarbeitet die personenbezogenen Daten gemäß Recht der Europäischen Union, gemäß den internationalen Verträgen, mit denen die Tschechische Republik gebunden ist, und gemäß den Rechtsvorschriften der Tschechischen Republik.
- 1.2. Ihre personenbezogenen Daten werden von ČD Cargo auf transparente Art und Weise verarbeitet. Gemäß der Verordnung können Sie jederzeit während der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten folgende Rechte in Anspruch nehmen:
  - 1.2.1. Recht auf Auskunft zu personenbezogenen Daten,
  - 1.2.2. Recht auf Berichtigung und Ergänzung personenbezogener Daten, falls Sie feststellen, dass ČD Cargo über Sie nicht genaue und/oder nicht vollständige personenbezogene Daten verarbeitet,
  - 1.2.3. Recht auf Löschung Ihrer personenbezogenen Daten; Ihre personenbezogenen Daten werden seitens ČD Cargo unter Voraussetzung gelöscht, dass:
    - (a) die personenbezogenen Daten nicht mehr zu Zwecken erforderlich sind, zu denen sie erfasst oder anders verarbeitet wurden,
    - (b) sie Ihre Einwilligung widerrufen haben, aufgrund deren Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet wurden, und es keinen weiteren Rechtsgrund für ihre Verarbeitung gibt,

- (c) Sie Widersprüche gegen die Verarbeitung aufgrund eines berechtigten Interesses einlegen, und es keine überwiegenden berechtigten Gründe für die Verarbeitung gibt, oder wenn Sie einen Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten zum Zweck von Direktmarketing einlegen,
  - (d) Ihre personenbezogenen Daten von ČD Cargo rechtswidrig verarbeitet werden,
  - (e) Ihre personenbezogenen Daten zur Erfüllung der aufgrund des Rechts von EU, Tschechischer Republik oder eines anderen Mitgliedsstaates festgelegten Rechtspflicht zu löschen sind, das sich auf ČD Cargo bezieht,
  - (f) Ihre personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit einem Angebot an Dienstleistungen eines Informationsunternehmens erfasst wurden,
- 1.2.4. Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten,
  - 1.2.5. Widerspruch gegen die Verarbeitung einzulegen,
  - 1.2.6. Recht auf Übertragung Ihrer personenbezogenen Daten zu einem anderen Verantwortlichen,
  - 1.2.7. Widerspruch bei Datenschutzbehörde, wenn Sie der Meinung sind, dass ČD Cargo bei der Verarbeitung personenbezogener Daten im Widerspruch zu den Rechtsvorschriften vorgeht.
- 1.3. In Bezug darauf, dass sich auf ČD Cargo keine Pflicht bezieht, einen Datenschutzbeauftragten im Sinne des Artikels §§ 37 der Verordnung zu benennen, wurde dieser Beauftragte von ČD Cargo nicht benannt.
- 1.4. Bei Fragen und/oder Anträgen bzgl. Ihrer personenbezogenen Daten kann man sich ČD Cargo unter u.g. Kontaktdaten in Verbindung zu setzen:
- Anschrift: ČD Cargo, a.s.  
Datenschutzspezialist (Specialista pro ochranu osobních údajů)  
Jankovcova 1569/2c  
CZ-170 00 Praha 7 – Holešovice
- E-Mail: [gdpr@cdcargo.cz](mailto:gdpr@cdcargo.cz)
- IDS: 8tscdpq
- Bei der Kommunikation mit ČD Cargo geben Sie bitte immer im Schriftverkehr das Zeichen „personenbezogene Daten“ an.

- 1.5. Das ČD Cargo behält sich das Recht vor, Ihre Identität als Antragsteller der gegenständliche Rechte angemessen zu überprüfen.
- 1.6. Ihr Antrag und/oder Frage wird unverzüglich erledigt, bis spätestens jedoch innerhalb eines Monats nach Zustellung Ihres Antrags und/oder Ihrer Frage. Soweit es nicht möglich ist, die Frist von einem Monat einzuhalten, wird diese angemessen verlängert, bis höchstens jedoch um zwei weitere Monate.

## 2. INFORMATIONEN NACH DEN EINZELNEN AGENDEN

### 2.1. Registrierstelle

- o **Verarbeitungszweck:** Empfang und Absenden von Post
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (insbesondere Sicherstellung der Übersicht der Post)

### 2.2. Verträge, Bestellungen, Vertragsarchivierung

- o **Verarbeitungszweck:** Durchführung von Vertragsbeziehungen, Festlegung des Transportpreises und Vereinbarungen, Sicherung von Vertragsunterlagen, Abnehmer-Lieferanten-Beziehungen
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben, Unterschrift
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** ohne Beschränkung – Archiv

- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss und/oder Rechtsvorschriften und berechtigtes Interesse in Bezug auf den im Vertragstext aufgeführten Personen (insbesondere Sicherung einer ordentlichen und reibungslosen Vertragserfüllung)

### 2.3. Gründung von Subjekten

- o **Verarbeitungszweck:** Durchführung gegenseitiger Beziehungen
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** ohne Beschränkung – Archiv
- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss

### 2.4. Empfang

- o **Verarbeitungszweck:** Übersicht über Besuche
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Identifikationsdaten
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen außer Mitarbeiter des Verantwortlichen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (insbesondere Vermögens- und Gesundheitsschutz)

### 2.5. Facility Management von Gebäude

- o **Verarbeitungszweck:** Betriebssicherung
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben

- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen außer Mitarbeiter des Verantwortlichen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss

## 2.6. **Verwaltungsunterstützung des Büros des Vorstandsvorsitzenden**

- o **Verarbeitungszweck:** Verwaltungssicherung
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 3 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (insbesondere Sicherstellung des Betriebs des Unternehmens)

## 2.7. **Partnerausweise der Eisenbahnunternehmen**

- o **Verarbeitungszweck:** Sicherung des Transports
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** Kunden (Kundschaft) des Verantwortlichen, ausländische Vertragspartner
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss

## 2.8. Lösung sicherheitsrelevanter Ereignisse

- **Verarbeitungszweck:** Sicherstellung der Sicherheit
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- **Kategorie der Datenempfänger:** Polizei der Tschechischen Republik
- **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (Sicherstellung der Sicherheit)

## 2.9. Sicherheitskontrolle

- **Verarbeitungszweck:** Kontrolltätigkeit, Sicherstellung der Sicherheit
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (Sicherstellung der Sicherheit)

## 2.10. Internes Audit

- **Verarbeitungszweck:** Kontrolltätigkeit
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten
- **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger

- o **Aufbewahrungsfrist:** 10 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (insbesondere Sicherstellung eines methodischen Ansatzes zur Bewertung und Verbesserung der Wirksamkeit des Risikomanagementsystems, von Steuerungs- und Kontrollprozessen und Management und Verwaltung der Organisation)

#### 2.11. Abwicklung von Beschwerden

- o **Verarbeitungszweck:** Abwicklung von Beschwerden
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung (in wesentlichen Fällen Archiv – ohne Beschränkung)
- o **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (insbesondere Sicherstellung von Compliance des Unternehmens intern gemäß den rechtlichen und weiteren Vorschriften, Sicherstellung einer besseren Funktion des Unternehmens)

#### 2.12. Verwaltung im Bereich Datenschutz

- o **Verarbeitungszweck:** Abwicklung von Nachfragen und Verwaltung der zugehörigen Agenda
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen-, Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** öffentliche Behörden
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung (in wesentlichen Fällen Archiv – ohne Beschränkung)
- o **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschrift (insbesondere im Bereich Datenschutz) und berechtigtes Interesse (rechtliche Verteidigung von ČD Cargo)

#### 2.13. Marketingtätigkeiten

- o **Verarbeitungszweck:** Veranstaltungen für Kunden und Mitarbeiter

- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- **Kategorie betroffener Person:** Mitarbeiter des Verantwortlichen und Kunden
- **Kategorie der Datenempfänger:** Partner der Veranstaltungen
- **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse und Einwilligung bei Aufnahme von Bildern

#### 2.14. Kamerasysteme und Kamerafallen

- **Verarbeitungszweck:** insbesondere Schutz von Vermögen, Körper und Gesundheit, Sicherstellung eines sicheren Betriebes des Eisenbahntransports und der Bahn, Bestimmung der Ursachen von außergewöhnlichen Ereignissen oder anderen Schadensfällen
- **Kategorie personenbezogener Daten:** beschreibende Angaben
- **Kategorie betroffener Person:** alle betroffenen in der Umgebung von ČD Cargo
- **Kategorie der Datenempfänger:** Behörden im Strafverfahren
- **Aufbewahrungsfrist:** 3 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (insbesondere Schutz von Vermögen, Körper und Gesundheit)

#### 2.15. Anwerbungen für freie Stellen

- **Verarbeitungszweck:** Anwerbung neuer Mitarbeiter
- **Kategorie personenbezogener Daten:** wird vom Bewerber angegeben
- **Kategorie betroffener Personen:** Bewerber
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss, Einwilligung bei Aufbewahrung von CV für weitere Angebote



### 2.16. Praktikum Ober-/Hochschule

- **Verarbeitungszweck:** Praktikum von Studenten
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- **Kategorie betroffener Person:** Studenten
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss

### 2.17. SIGE

- **Verarbeitungszweck:** Gesundheitsschutz
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende und empfindliche Angaben
- **Kategorie betroffener Person:** Mitarbeiter des Verantwortlichen und Personen in den Räumen von ČD Cargo
- **Kategorie der Datenempfänger:** Arbeitsinspektion, Versicherungsanstalten
- **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschriften (insbesondere aus dem Bereich Zivil- und Arbeitsrecht)

### 2.18. Streitigkeiten (Schadensersatz, Schulden aller Typen, Arbeitsunfälle und weitere Streitigkeiten)

- **Verarbeitungszweck:** Verteidigung von Rechten von ČDC (rechtliche Verteidigung des Unternehmens und Inanspruchnahme von Rechtsansprüchen des Unternehmens)
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende und empfindliche Angaben
- **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen

- o **Kategorie der Datenempfänger:** insbesondere Gericht, Gerichtsvollzieher, Insolvenzverwalter, Rechtsanwälte
- o **Aufbewahrungsfrist:** ohne Beschränkung – Archiv
- o **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschriften und/oder berechtigtes Interesse (insbesondere rechtliche Verteidigung des Unternehmens und Inanspruchnahme von Rechtsansprüchen des Unternehmens)

### 2.19. Strafrechtliche Agenda

- o **Verarbeitungszweck:** Verteidigung von Rechten des Verantwortlichen (rechtliche Verteidigung des Unternehmens)
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende und empfindliche Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** insbesondere Strafverfolgungsbehörden, Gerichtsvollzieher
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung, Verträge und Gutachten von wesentlicher Bedeutung ohne Beschränkung – Archiv
- o **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschriften und/oder berechtigtes Interesse (insbesondere rechtliche Verteidigung des Unternehmens)

### 2.20. Anträge an Bereitstellung von Informationen

- o **Verarbeitungszweck:** Abwicklung von Nachfragen
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** insbesondere Journalisten, natürliche Personen von Verbund, usw.
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (insbesondere rechtliche Verteidigung des Unternehmens)

*Das Unternehmen ČD Cargo ergänzt, dass es kein Verpflichteter gemäß Gesetz Nr. 106/1999 Slg., über den freien Zugang zu Informationen ist*

### 2.21. Bevollmächtigungen und Vollmächte

- o **Verarbeitungszweck:** zur Erstellung und Aufbewahrung von Bevollmächtigungen und Vollmachten, die von ČD Cargo an zuständige Mitarbeiter oder andere Personen ausgestellt werden
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** je nach Zweck der Ausstellung der Bevollmächtigung oder Vollmacht
- o **Aufbewahrungsfrist:** ohne Beschränkung – Archiv
- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss und/oder Rechtsvorschriften und/oder berechtigtes Interesse (insbesondere Sicherung eines reibungslosen Betriebs des Unternehmens, Sicherung einer ordentlichen und fachlichen Vertretung des Unternehmens)

### 2.22. Arbeit in SAP (Bestellungen / Rechnungen ausstellen und freigeben)

- o **Verarbeitungszweck:** Freigabe der Rechnungszahlungen; Eingabe von Bestellungen von Dienstleistungen in SAP (anschließend wird eine Bestellnummer gewonnen, die von den Lieferanten in ihren Rechnungen anzugeben ist)
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** alle betroffenen Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss und/oder berechtigtes Interesse (insbesondere Sicherung einer Übersicht und Erfüllung von Verpflichtungen)

### 2.23. Kommunikation mit Anwaltsbüros und anderen Partnern

- o **Verarbeitungszweck:** Sicherstellung und Abwicklung der Kommunikation / des Schriftverkehrs, und zwar im Rahmen von eingestellten Verträgen, Vertragsverhandlungen, bzw. entstandenen Streitigkeiten
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 10 Jahre – Vernichtung

- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss und/oder berechtigtes Interesse (insbesondere Sicherung einer reibungslosen und übersichtlichen Tätigkeit, Zusammenarbeit)

#### 2.24. eROZA

- o **Verarbeitungszweck:** Verwaltung des Zugriffs auf Kundenportal von ČD Cargo zur Vereinbarung von Transportdienstleistungen
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** Kunden (Kundschaft) des Verantwortlichen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss

#### 2.25. Honorare

- o **Verarbeitungszweck:** Auszahlung von Honoraren
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** Mitarbeiter des Verantwortlichen und externe Korrespondenten
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss und/oder Rechtsvorschriften (insbesondere aus dem Bereich Zivil-, Handels- und Steuerrecht)

#### 2.26. Reklamationen

- o **Verarbeitungszweck:** Beanstandungsverfahren
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben

- **Kategorie betroffener Person:** Kunden (Kundschaft) des Verantwortlichen und weitere berechtigten Personen
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre, 10 Jahre vom Transportvertrag (Akten zur Reklamation) – Vernichtung, von wesentlicher Bedeutung ohne Beschränkung – Archiv
- **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Rechtsvorschriften (insbesondere aus dem Bereich Transportrecht)

### 2.27. Statistik

- **Verarbeitungszweck:** Bewertung der Erfüllung von Geschäftsfällen
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- **Kategorie betroffener Person:** Kunden (Kundschaft) des Verantwortlichen
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- **Aufbewahrungsfrist:** ohne Beschränkung – Archiv
- **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (insbesondere Sicherstellung der Übersicht)

### 2.28. Kundenzentrum

- **Verarbeitungszweck:** Unterstützung der Kunden
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- **Kategorie betroffener Person:** Kunden (Kundschaft) des Verantwortlichen
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- **Aufbewahrungsfrist:** 10 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (insbesondere Sicherstellung der Unterstützung für Kunden, Sicherstellung einer flexiblen Funktion der Geschäftsbeziehung)

### 2.29. Zollagenda

- o **Verarbeitungszweck:** Vertragliche Sicherstellung der Zollagenda
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** Kunden (Kundschaft) des Verantwortlichen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** Zollverwaltung
- o **Aufbewahrungsfrist:** 10 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschriften (insbesondere aus dem Bereich Zollrecht)

### 2.30. Infoline

- o **Verarbeitungszweck:** Ansprechpartner für ČD Cargo
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten
- o **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 10 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** berechtigtes Interesse (insbesondere Sicherstellung eines einfachen und schnellen Zugriff auf das Unternehmen, Sicherstellung einer flexiblen internen Funktion des Unternehmens bei der Abwicklung von Fragen)

### 2.31. Auswahlverfahren

- o **Verarbeitungszweck:** Auswahl von Lieferanten
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** Lieferanten
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger

- **Aufbewahrungsfrist:** ohne Beschränkung – Archiv
- **Rechtsgrundlage:** Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss

### 2.32. Erfassung von eingegangenen Rechnungen / Zahlungsforderungen

- **Verarbeitungszweck:** Erfassung von eingegangenen Rechnungen, Anlegen der Unterlagen im Buchführungssystem
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- **Kategorie der Datenempfänger:** z.B. Finanzämter, einschl. der ausländischen
- **Aufbewahrungsfrist:** 11 Jahre – Vernichtung

### 2.33. Verarbeitung von Unterlagen zur Rechnungsstellung

- **Verarbeitungszweck:** Buchhaltungs- und Tarifkontrolle
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten
- **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- **Aufbewahrungsfrist:** 11 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschriften (insbesondere aus dem Bereich Buchführung)

### 2.34. Inrechnungsstellung

- **Verarbeitungszweck:** Ausstellung von Rechnungen
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten

- **Kategorie betroffener Person:** alle Typen betroffener Personen
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- **Aufbewahrungsfrist:** 11 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschriften (insbesondere aus dem Bereich Buchführung)

### 2.35. Reklamationen von Rechnungen

- **Verarbeitungszweck:** Beilegung von Transportbeziehungen
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten
- **Kategorie betroffener Person:** alle betroffenen Personen
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- **Aufbewahrungsfrist:** 10 Jahre – Vernichtung, von wesentlicher Bedeutung ohne Beschränkung – Archiv
- **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung

### 2.36. Verwaltung von Forderungen

- **Verarbeitungszweck:** Verwaltung von Forderungen, einschl. Beitreibung
- **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten
- **Kategorie betroffener Person:** alle betroffenen Personen
- **Kategorie der Datenempfänger:** keine Empfänger
- **Aufbewahrungsfrist:** 10 Jahre – Vernichtung
- **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschriften (insbesondere aus dem Bereich Buchführung), berechtigtes Interesse (insbesondere Inanspruchnahme von Rechtsansprüchen)



### 2.37. Transportkostenkasse (CNP)

- o **Verarbeitungszweck:** insbesondere Verarbeitung von Transportunterlagen, Erfüllung des Transportvertrags, Abrechnung der Transportkosten (auf der Grundlage insbesondere von Frachtbrief, Wagenschein, usw.)
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** Kunden (Kundschaft) des Verantwortlichen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** andere Spediteurs
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung

### 2.38. Erfassung von Prüfungen

- o **Verarbeitungszweck:** Führung der operativen Unterlagen
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** Mitarbeiter des Verantwortlichen sowie Mitarbeiter der Partner
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Auswahl
- o **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschriften (insbesondere aus dem Bereich Arbeits- und Transportrecht), Vertragserfüllung

### 2.39. Zugunterlagen

- o **Verarbeitungszweck:** Bearbeitung der Zugunterlagen
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten
- o **Kategorie betroffener Person:** Mitarbeiter des Verantwortlichen sowie Mitarbeiter der Partner
- o **Kategorie der Datenempfänger:** Transportpartner

- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung

#### 2.40. Kommunikation mit Spediteurs

- o **Verarbeitungszweck:** Bestellung des Transports (Anmeldung der Beladung), Wagendisponent
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** Kunden (Kundschaft) des Verantwortlichen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** Spediteurs
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschriften (insbesondere aus dem Bereich Transportrecht), Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss

#### 2.41. Zentrale Anschlussgleisagenda (CVA)

- o **Verarbeitungszweck:** Erfassung von Wagen, Unterlagen zur Rechnungsstellung von Anschlussgleisen
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** Mitarbeiter des Verantwortlichen und Kunden
- o **Kategorie der Datenempfänger:** keine weiteren Empfänger
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung und/oder Verhandlungen vor dem Vertragsabschluss

#### 2.42. Außergewöhnliche Ereignisse

- o **Verarbeitungszweck:** Untersuchung von außergewöhnlichen Unfällen
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben

- o **Kategorie betroffener Person:** Mitarbeiter des Verantwortlichen, betroffene natürliche Personen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** alle Beteiligten am außergewöhnlichen Ereignis
- o **Aufbewahrungsfrist:** ohne Beschränkung – Archiv
- o **Rechtsgrundlage:** Rechtsvorschriften (insbesondere aus dem Bereich Transportrecht)

### 2.43. Zugbestellungen

- o **Verarbeitungszweck:** Sicherung der Zugstrecke
- o **Kategorie personenbezogener Daten:** Adressen- und Identifikationsdaten, beschreibende Angaben
- o **Kategorie betroffener Person:** Kunden (Kundschaft) des Verantwortlichen
- o **Kategorie der Datenempfänger:** gemäß abgeschlossenen Verträgen
- o **Aufbewahrungsfrist:** 5 Jahre – Vernichtung
- o **Rechtsgrundlage:** Vertragserfüllung

## 3. ERKLÄRUNG BESTIMMTER BEGRIFFE

Im Rahmen dieser Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten finden Begriffe mit folgender Bedeutung Anwendung.

4. „**Betroffene Person**“ eine natürliche Person, deren Daten von ČD Cargo verarbeitet werden.
  - 4.1. „**Verarbeitungszweck**“ ein Grund, warum die personenbezogenen Daten von ČD Cargo verarbeitet werden.
  - 4.2. „**Kategorie personenbezogener Daten**“ es werden folgende Kategorien personenbezogener Daten unterschieden:

- 3.3.1. Adressen- und Identifikationsdaten (wie Vorname, Name, Geburtsdatum und -ort, Personenkennzahl, Anschrift, usw.),
  - 3.3.2. beschreibende Angaben (wie Ausbildung, Titel, Arbeitgeber, Bankverbindung, Krankenkasse, usw.),
  - 3.3.3. Angaben zur anderen Person (wie Adressen- und Identifikationsdaten der Eheleute, Lebensgefährten, des Kindes),
  - 3.3.4. empfindliche Daten (wie Angaben zur rassischen oder ethnischen Herkunft, politischen Weltanschauung, Religion, sexuellen Ausrichtung, genetische Daten, biometrische Daten, usw.).
- 4.3. **„Kategorie betroffener Person“** es werden folgende Kategorien betroffener Personen unterschieden:
- 3.4.1. Kunden (Kundschaft) von ČD Cargo,
  - 3.4.2. Mitglieder der gewählten Behörden des Verantwortlichen,
  - 3.4.3. Mitarbeiter des Verantwortlichen,
  - 3.4.4. Personen mit einer anderen Beziehung zum Verantwortlichen, wie Transportpartner, externe Personen, Spediteurs, Studenten, usw.
  - 3.4.5. alle Subjekttypen, d.h. alle unter 3.4.1. – 3.4.4. dieser Ziffer aufgeführten Subjekte
- 4.4. **„Kategorie der Datenempfänger“** Kategorie natürlicher oder juristischer Personen, öffentlicher Behörden, Agenturen oder anderer Subjekte, den die personenbezogenen Daten zur Verfügung gestellt werden.  
Zur Kategorie der Empfänger gehören außer den bei den einzelnen o.g. Agenden auf diejenige Unternehmen, die Informationssysteme verwalten, mit denen ČD Cargo im Rahmen seiner Tätigkeit arbeitet, und die Unternehmen der ČD-Gruppe.
- 4.5. **„Aufbewahrungsfrist“** Frist, während der die personenbezogenen Daten gespeichert werden, oder die zur Bestimmung dieser Frist verwendeten Kriterien. Das Unternehmen ČD Cargo hat eine interne Norm erstellt, die ausführliche Regeln zur Behandlung, Archivierung und Vernichtung von Unterlagen festlegt.
- 4.6. **„Rechtsgrundlage“** legt die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung personenbezogener Daten fest.
- 4.7. **„Mitarbeiter“** Person, die in einem arbeitsrechtlichen Beziehung mit ČD Cargo war oder ist.